



The Canadian Soccer Association Technical Department  
Bureau technique de l'Association canadienne de soccer

National Coaching Courses – 2010 Application Form  
Stages nationaux de formation des entraîneurs - Formulaire d'inscription 2010  
(English course – cours anglais)

Last Name / Nom de famille: \_\_\_\_\_

First Name / Prénom: \_\_\_\_\_ Date of Birth / Date de naissance: \_\_\_\_\_

Postal Code: \_\_\_\_\_

Telephone / Téléphone: \_\_\_\_\_ (home / à domicile) \_\_\_\_\_ (business / au bureau)

Fax / Télécopieur: \_\_\_\_\_ E-mail / Courriel: \_\_\_\_\_

Citizenship / Citoyenneté: \_\_\_\_\_ Country of Birth / Pays de naissance: \_\_\_\_\_

Club or Association / Club ou association: \_\_\_\_\_

*Les entraîneurs qui souhaitent s'inscrire au stage de Licence « B » au niveau national de l'Association canadienne de soccer, organisé en français, sont priés de communiquer avec M. Eric Leroy, Directeur technique de la Fédération de Soccer du Québec (FSQ), au (450) 975-3355. Il est également possible de consulter le site Internet de la FSQ, à l'adresse [www.federation-soccer.qc.ca/fre/technique/1152.cfm](http://www.federation-soccer.qc.ca/fre/technique/1152.cfm), afin d'obtenir de plus amples renseignements.*

**Do you have a physical or other disability or medical condition?**

**Souffrez-vous d'un handicap physique ou autre ? Avez-vous d'autres problèmes médicaux ?**

Yes / Oui:  No / Non:  If yes, please give full details / Si c'est le cas, veuillez fournir les détails :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**My present certification status is (please check):**

**Mes qualifications/mon niveau de certification à ce jour (veuillez cocher) :**

	Year and Country obtained / Année et pays d'obtention	
'B' License – National / nationale :	<input type="checkbox"/>	_____
'B' License – Provincial / provinciale :	<input type="checkbox"/>	_____
International Equivalent / Équivalence internationale:	<input type="checkbox"/>	_____

Please provide proof of Certification status with this application / Nous vous prions de bien vouloir joindre une preuve de vos qualifications à ce formulaire

**Please enroll me upon the following Course – Please check the appropriate box:  
Veuillez m'inscrire au stage suivant – Cochez la case appropriée :**

**The CSA 'B' License-National Courses / Licence « B » de l'ACS : Nationale**

**Dates :** 5-11 April, 2010 (5 à 11 avril 2010) – Burnaby Lakes Soccer Complex, Burnaby, BC

**Dates :** 31 May-6 June, 2010 (31 mai à 6 juin 2010) – The Soccer Centre, Vaughan, ON

**Dates :** 23-29 August, 2010 (23 à 29 juin 2010) – Riel Park Complex, St Albert, AB

**Course Fee / Frais d'inscription:** Residency / Avec logement: \$750

Commuter / Sans logement: \$650

**The CSA 'A' License Courses / Licence « A » de l'ACS**

**A License Part 2 Course / Stage de l'ACS – Licence « A », Volet 2**

**Dates:** 20-30 June, 2010 (20 à 30 juin 2010) – The Soccer Centre, Vaughan, ON

**Course Fee / Frais d'inscription:** Residency: \$1,100  Commuter / Avec logement: \$900

Foreign-Residency / Ressortissants étrangers, stage résidentiel: \$2,300

**Notes:**

**Residency** course fee includes the cost of tuition, course materials, all meals and accommodation. **Commuter** course fee includes the cost of tuition, course materials, and lunch each day. **Flights are not included in the fee** and each candidate is responsible for his/her own travel to the course location. **All courses have limited enrolment and places are awarded on a first come first served basis.** Course fees shown include the CSA subsidy for all Canadian Citizens and official residents of Canada. Suitably qualified foreign nationals may apply for the A License Program but are subject to the full cost of each course shown above as "Foreign-Residency".

**À noter :**

**Avec logement :** Les frais de stage « avec logement » comprennent les cours, la documentation relative aux cours, tous les repas et l'hébergement. **Sans logement :** Les frais de stage « sans logement » comprennent les cours, la documentation relative aux cours et tous les repas de midi. **Le prix des vols n'est pas compris dans le montant** du stage et chaque candidat(e) doit organiser son propre mode de transport. **Le nombre de places pour tous les stages est très limité :** Les places sont attribuées dans l'ordre de réception des formulaires Le montant des stages tient compte de la contribution de l'ACS pour tous les citoyens canadiens, ainsi que pour les personnes résidant officiellement au Canada. Les étrangers répondant aux critères exigés peuvent faire une demande de stage d'acquisition de la licence « A », mais doivent prendre à leur charge l'ensemble des frais encourus, tels que décrits dans la section « Montant avec logement pour ressortissants étrangers » qui se trouve ci-dessus.

**Method of Payment / Mode de paiement:**

Please make certified cheques/money orders payable to The Canadian Soccer Association:

Les chèques certifiés ou les mandats postaux doivent être établis au nom de l'Association canadienne de soccer:

**Certified Cheque / Chèque certifié**

**To the amount of / Au montant de: \$ \_\_\_\_\_**

**Money Order / Mandat postal**

**Note:** Application forms received without an accompanying certified cheque or money order will not be considered for enrolment on the course.

**À noter :** Les candidat(e)s dont les formulaires de demande d'inscription ne sont pas accompagnés d'un chèque certifié ou d'un mandat postal ne seront pas inscrit(e)s au stage.

*I agree to abide by the Course regulations, and understand that neither the Canadian Soccer Association nor the Authority which provides the facilities is under any liability in respect of injury which I may sustain.*

*Je m'engage à respecter le règlement du stage et comprends que ni l'Association canadienne de soccer, ni les fournisseurs des installations ne peuvent être tenus responsables en cas de blessure qui pourrait m'arriver dans le cadre dudit stage.*

Signed / Signé: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**Please complete and return this form to The Technical Office, The Canadian Soccer Association,**

**\* Veuillez envoyer le formulaire dûment rempli à l'adresse suivante :**

**BMO Field, 170 Princes' Blvd, Toronto, Ontario M6K 3C3.**